

Rámcová zmluva o spolupráci na projekte

Lidl Slovenská republika, v.o.s.

so sídlom Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava

IČO: 35 793 783

IČ DPH: SK2020279415

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sr, vložka č.: 1160/B

konajúca štatutárnym orgánom – spoločnosťou Lidl Holding Slovenská republika, s.r.o.,

IČO: 35 790 563, zastúpená konateľmi: pán Matúš Gála a pán Martin Nagy

- ďalej len „**spoločnosť Lidl**“ -

a

LESY Slovenskej republiky, štátny podnik

so sídlom Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

IČO: 36 038 351

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Pš, vložka číslo: 155/S

zastúpený generálnym riaditeľom: Ing. Matej Vigoda

- ďalej len „**Lesy SR**“ -

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Štátny podnik Lesy SR bol zriadený rozhodnutím Ministerstva pôdohospodárstva SR č. 2795/1999-420 zo dňa 20.04.1999 a zakladacou listinou č. 5063/1999-420 zo dňa 23.06.1999, ktorého hlavnou úlohou je spravovanie lesného a iného majetku štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky a okrem iného spravuje a obhospodaruje lesné pozemky na území Slovenskej republiky a v ich ochranných pásmach v súlade s ustanovením zákona č. 326/2005 Z.z., o lesoch v znení neskorších predpisov.
- 1.2 Spoločnosť Lidl prevádzkuje sieť potravín na území Slovenskej republiky a má záujem podporiť aktivity Lesov SR týkajúce sa jeho činností na úseku lesného hospodárstva, verejnoprospešných činností a ochrany prírody a krajiny a spolupracovať s Lesmi SR na spoločnom projekte s názvom „**Lidl les**“ (ďalej len „**projekt**“), ktorého cieľom je vzájomná spolupráca zmluvných strán na zalesňovaní kalamitného územia. Projekt je súčasťou kampane „**Voda pre stromy**“, ktorú spoločnosť Lidl organizuje pre svojich zákazníkov.
- 1.3 Za účelom úpravy vzájomných práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo spolupráce na projekte uzatvárajú zmluvné strany túto Rámcovú zmluvu o spolupráci (ďalej len ako „**zmluva**“).

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Spoločnosť Lidl sa zaväzuje Lesom SR aj vzhľadom na skutočnosť, že Lesy SR majú taxatívne určené spôsoby nakladania s majetkom štátu v osobitých právnych predpisoch

.....
LIDL

.....
Lesy SR

upravujúcich správu majetku štátu darovať v každom roku počas trvania projektu minimálne 175 000 ks sadeníc smreka, smrekovca, jedle a buka (ďalej len „**sadenice**“) vo vlastníctve spoločnosti Lidl. Lesy SR tento dar prijímajú. Hodnota 1 ks sadenice je 0,50 EUR bez DPH.

- 2.2 Lesy SR a spoločnosť Lidl sa dohodli, že sadenice budú v rámci projektu vysadené na časti pozemkov v správe Lesov SR, vedených ako vlastníctvo Slovenskej republiky.
- 2.3 Lesy SR sa zaväzujú v závislosti od priebehu počasia s ohľadom na fyziologický stav sadeníc a silvotechnické termíny zabezpečiť na vlastné náklady na mieste výsadby prostredníctvom dodávateľov Lesov SR vysadenie väčšiny počtu sadeníc v najbližšom možnom termíne v príslušnom roku.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania projektu vysadia časť sadeníc spoločne (ďalej len „**spoločná výsadba**“), pričom presné určenie miesta spoločnej výsadby ako aj počtov sadeníc pre konkrétny rok, v ktorom bude spoločná výsadba uskutočnená, bude definované v dodatku k zmluve v zmysle bodu 2.13 tejto zmluvy.
- 2.5 Spoločná výsadba sa uskutoční za účasti zamestnancov spoločnosti Lidl v réžii Lesov SR (ďalej len „**účastníci spoločnej výsadby**“) v rámci akcie usporiadanej pre zamestnancov spoločnosti Lidl s názvom „Tri májové dni v Tatrách“, termín akcie usporiadanej pre zamestnancov spoločnosti Lidl, ako aj rozdelenie sadeníc medzi zamestnancov spoločnosti Lidl a Lesov SR bude určený v dodatku v zmysle bodu 2.13 tejto zmluvy. Lesy SR sa pre účely spoločnej výsadby zaväzujú poskytnúť zamestnancom spoločnosti Lidl 40 ks čakanov. Taktiež sa Lesy SR zaväzujú predpripraviť miesto spoločnej výsadby pre zamestnancov spoločnosti Lidl, a to označením miest výsadby jednotlivých sadeníc kolíkmi. V prípade nepriaznivého počasia sa termín spoločnej výsadby sadeníc môže po vzájomnej písomnej dohode zmluvných strán presunúť na iný, vhodnejší termín.
- 2.6 Lesy SR sa zaväzujú v deň spoločnej výsadby na miesto spoločnej výsadby z miesta ubytovania zamestnancov spoločnosti Lidl prepraviť teplý bufet s občerstvením (ďalej len „**teplý bufet**“), ktorý zabezpečí spoločnosť Lidl. Lesy SR sa zaväzujú prepraviť teplý bufet vrátane osôb zabezpečujúcich obsluhu teplého bufetu najneskôr do 11:00 hod.
- 2.7 Spoločnosť Lidl sa zaväzuje pre účely vysadenia dohodnutého počtu sadeníc poskytnúť svojim zamestnancom potrebné ochranné pracovné prostriedky.
- 2.8 Zmluvné strany sa dohodli, že v lokalitách, kde prebehne výsadba sadeníc v rámci projektu, budú umiestnené reklamné tabule v počte 3 ks, ktoré budú verejnosť informovať, že spoločnosť Lidl pomohla revitalizovať plochu po vetrovej a podkôrnikovej kalamite, a zároveň, že tento revitalizovaný les nesie názov „Lidl les“. Zmluvné strany sa dohodli, že vždy jedna reklamná tabuľa bude umiestnená v mieste spoločnej výsadby. Zmluvnými stranami odsúhlasený celkový vzhľad, text a rozmery reklamných tabúľ, identický pre všetky tri reklamné tabule, bude tvoriť prílohu dodatku uzatvoreného v zmysle bodu 2.13 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že reklamné tabule vyrobia Lesy SR na náklady spoločnosti Lidl a v teréne budú umiestnené najneskôr v deň spoločnej výsadby pracovníkmi Lesov SR. Lesy SR sa zaväzujú zabezpečiť dohodnuté umiestnenie ako aj potrebnú údržbu troch vyššie uvedených reklamných tabúľ aj po ich umiestnení tak, aby počas celej doby trvania projektu a existencie Lidl lesa, najmenej však po dobu trvania 10 rokov od ich umiestnenia, vo vyššie uvedenom rozsahu informovali verejnosť.
- 2.9 Lesy SR sa zaväzujú písomne informovať spoločnosť Lidl vopred o akýchkoľvek plánovaných zásahoch týkajúcich sa Lidl lesa, ktoré sa vyskytnú v období do 10 rokov

počítaných od konca roku, v ktorom bol Lidl les vysadený a ktoré súčasne z povahy zásahu môžu významne zmeniť drevinovú štruktúru a charakter Lidl lesa.

- 2.10 Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek podávanie informácií o projekte tretej strane, či už v ústnej alebo písomnej forme podlieha vzájomnému odsúhlaseniu oboch zmluvných strán v písomnej podobe emailom. Pre tieto účely za spoločnosť Lidl je kontaktná osoba pán Tomáš Bezák, e-mail: tomas.bezak@lidl.sk a za Lesy SR je kontaktná osoba Ing. Pavel Machava e-mail: pavel.machava@lesy.sk.
- 2.11 Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Lidl bude pri prezentácii projektu v tlačových a elektronických médiách uvádzať Lesy SR ako partnera projektu. Výnimkou z tohto bodu je televízna reklama. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že spoločnosť Lidl je oprávnená bezodplatne používať logo LESY SR na všetkých marketingových letákoch ku kampani spoločnosti Lidl „Voda pre stromy“.
- 2.12 Lesy SR sa zaväzujú, že počas trvania projektu budú spolupracovať na predmetnom projekte v konkrétnej lokalite výlučne so spoločnosťou Lidl a nebudú zapájať do tohto projektu akékoľvek iné subjekty, a to ani vo forme dojednávania akejkoľvek inej podpory projektu (materiálnej a/alebo finančnej).
- 2.13 Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci každého roku realizácie projektu daruje spoločnosť Lidl Lesom SR sadenice v počte minimálne 175 000 ks. Zmluvné strany vždy najneskôr do konca februára príslušného roka formou písomného dodatku k zmluve upresnia a potvrdia príslušné počty a darujú sadenice Lesom SR. Zmluvné strany v dodatku v zmysle predchádzajúcej vety definujú aj pozemky v správe Lesov SR, na ktorých sa bude výsadba darovaných sadeníc v rámci projektu v konkrétnom roku realizovať. Prílohy k tomuto dodatku budú vždy tvoriť kópie listov vlastníctva k pozemkom kde bude prebiehať výsadby sadeníc, zakreslenie miesta výsadby sadeníc a v prípade uskutočnenia spoločnej výsadby aj zakreslenie miesta spoločnej výsadby sadeníc pre konkrétny rok.

3. Ochrana dôverných informácií

- 3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením tejto zmluvy a ktoré zmluvná strana označí za dôverné. Z tejto povinnosti sú vyňaté prípady, keď sa jedná o informácie verejne prístupné, alebo ak ich poskytnutie vyplýva z osobitých predpisov.

4. Sociálne štandardy/ekologické štandardy/Compliance

- 4.1 Lesy SR zodpovedajú za to, že všetky prípadné zákonné ustanovenia spadajúce do jeho oblasti zodpovednosti budú dodržané a to aj u tretích osôb podieľajúcich sa na plnení zmluvy. Toto platí predovšetkým na dodržiavanie protikorupčných, protikartelových právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov a všetkých povinností vyplývajúcich v súvislosti s európskymi hospodárskymi, obchodnými a finančnými sankciami. Lesy SR sa zaväzujú, že zamestnancov, ktorí sú poverení plnením zmluvne dohodnutých úloh a činností oboznámiť s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov a týchto písomne zaviazat' povinnosťou zachovávania mlčanlivosti. V prípade ak Lesy SR budú poverené spoločnosťou Lidl spracúvať osobné údaje sú zmluvné strany povinné vopred uzatvoriť osobitnú dohodu o spracovaní osobných údajov, v ktorej sa upravujú podrobnosti tohto získavania, spracúvania a využívania osobných údajov.

- 4.2 Lesy SR vyhlasujú, že ním alebo jeho subdodávateľmi poverené osoby nie sú uvedené na žiadnej sankčnej listine v zmysle smernice (ES) 881/2002 (Antiteroristická úprava) alebo na podobnej listine alebo na listine nahrádzajúcej vyššie uvedené listiny, vždy k ich platnému zneniu, a že tak on ako aj jeho subdodávateľa takúto osobu ani nepoveria.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Lesy SR sú povinné dodržiavať v oblasti svojej činnosti sociálne a ekologické minimálne štandardy. Tieto minimálne štandardy sú stanovené v Etickom kódexe spoločnosti Lidl (zakladajúcom sa na BSCI Code of Conduct) (ďalej len "**Etický kódex**"), ktorý tvorí **Prílohu č. 1** tejto zmluvy a ktoré Lesy SR uznávajú ako základ zmluvy.
- 4.4 Lesy SR sa zaväzujú upustiť od akýchkoľvek finančných príspevkov/darov voči zamestnancom, členov štatutárnych orgánov alebo povereným osobám spoločnosti Lidl alebo ich blízkym osobám.
- 4.5 Porušenie ustanovení bodov 4.1 až 4.4 oprávňuje spoločnosť Lidl predovšetkým stanoviť dodávateľovi primeranú lehotu na odstránenie porušenia uvedených povinností. V prípade márneho uplynutia lehoty je spoločnosť Lidl oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od tejto zmluvy.
- 4.6 Lesy SR umožnia vykonať kontrolu dodržiavania bodov 4.1 až 4.4 (predovšetkým Etického kódexu) a to buď samotnej spoločnosti Lidl alebo spoločnosťou Lidl na to určenej a k mlčanlivosti zaviazanej tretej osobe (napr. auditor). Za týmto účelom Lesy SR poskytne spoločnosti Lidl na jeho/jej vyžiadanie bez zbytočného odkladu vysvetlenia, poskytne bez zbytočného odkladu všetky potrebné Informácie (napr. dokumenty) k dispozícii a umožní spoločnosti Lidl alebo tretej osobe vykonať kontrolu jeho prevádzky. Lesy SR dohodnú so subdodávateľmi, ktorí budú využívaní na poskytovanie plnení spoločnosti Lidl, rovnaké kontrolné oprávnenia v prospech spoločnosti Lidl.
- 4.7 Spoločnosť Lidl berie na vedomie, že Lesy SR majú zavedený systém manažérstva proti korupcii, na základe ktorého vykonávajú v pravidelných intervaloch posúdenie rizikosti obchodných partnerov z hľadiska korupcie. V súvislosti s týmto systémom sú Lesy SR oprávnené požadovať od spoločnosti Lidl účasť na takomto hodnotení formou určených dotazníkov a vyhlásení, ktoré budú zo strany Lesy SR zaslané na emailovú adresu compliance@lidl.sk a následne v lehote najneskôr 14 dní od ich predloženia, zo strany spoločnosti Lidl vyplnené a zaslané na emailovú adresu z ktorej boli obdržané.
- 4.8 Upozornenia na porušenie platného práva zo strany spoločnosti Lidl, Lesov SR alebo ich zamestnancov môže byť oznámené nasledovne:

Osobe zodpovednej za Compliance:
tel. +421 58 279 413 , e-mail: compliance@lidl.sk
Elektronickým systémom:
www.lidl.sk/compliance

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmluva je platná dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 5.2 Zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**.

- 5.3 Platnosť zmluvy je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou z akýchkoľvek dôvodov alebo aj bez uvedenia dôvodu doručenu druhou zmluvnej strane, pričom výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhou zmluvnej strane.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, okrem osobných údajov. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 5.5 V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sú alebo sa stanú úplne alebo čiastočne neplatné a/alebo neúčinné, alebo pokiaľ by v tejto zmluve niektoré ustanovenia chýbali, nebude tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany nahradia, ak to zákon dovoľuje, neplatné a/alebo neúčinné alebo chýbajúce ustanovenie zmluvy ustanovením, ktoré zodpovedá zmyslu a účelu neplatného alebo chýbajúceho ustanovenia.
- 5.6 Akákoľvek zmena tejto zmluvy musí byť urobená formou písomného dodatku a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami.
- 5.7 Na zmluvu a všetky z nej vyplývajúce právne vzťahy sa použije výhradne právny poriadok Slovenskej republiky.
- 5.8 Príloha, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy je:
- Príloha č.1: Etický kódex spoločnosti LIDL**
- 5.9 Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží dva originály tejto zmluvy.
- 5.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, čo potvrdzujú podpisom tejto zmluvy.

V _____ dňa _____

V _____ dňa _____

.....
LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
Ing. Matej Vigoda, generálny riaditeľ

.....
Lidl Slovenská republika, v.o.s.
Matúš Gála, konateľ spoločníka

.....
Lidl Slovenská republika, v.o.s.
Martin Nagy, konateľ spoločníka